

МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ И ЕЕ РОЛЬ В ПОДГОТОВКЕ ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

Кианибарфоруши Хода Хассан

*Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы
Россия, Москва*

Аннотация

Статья посвящена межкультурной коммуникации и ее роль в подготовке иностранных учащихся неязыковых специальностей.

Современное развитие мировой экономики в условиях глобализации требует расширения деятельности компании с регионального уровня на международный уровень. Такое расширение, безусловно, будет способствовать ряду экономических выгод. Однако это неизбежно порождает ряд проблем, основными из которых являются языковые барьеры и непонимание между культурами, что может привести не только к финансовым потерям, но и к репутационным проблемам. Этот факт определяет потребность в профессионалах, обладающих навыками межкультурного общения и знанием иностранных языков. Поэтому в статье рассматривается важность языковой и межкультурной компетентности будущих специалистов международного бизнеса. Рассматривая природу и содержание феномена межкультурной компетентности специалиста в области экономики и бизнеса, в данной статье определяются роль и значение изучения особенностей бизнес-культур разных стран мира для успешного межкультурного взаимодействия. Делается вывод, что языковая и межкультурная компетентность сегодня приобретают все большее распространение, поскольку в условиях интеграции и глобализации от этого зависит успех деятельности эксперта.

Ключевые слова: *межкультурная коммуникация, языковая компетенция, международный бизнес, языковой барьер*

Введение

Растущее число международных корпораций как доминирующей формы организации бизнеса стимулирует повышенный интерес к межкультурному общению как к «мягкому» навыку, который необходим для благоприятной атмосферы в деловых офисах, для успеха переговоров и повседневной деловой деятельности.

Глобализация предполагает расширение глобального рынка труда, где необходимы такие специалисты, способные эффективно общаться с представителями других культур в любой ситуации профессионального взаимодействия. Сложность этого общения заключается в многочисленных культурных барьерах, которые могут привести не только к непониманию, но и к разочарованию в оппоненте (партнере по переговорам) и даже к развитию конфликта. Это потому, что собеседник речевое поведение может по-разному восприниматься и оцениваться представителями разных национальных культур, что напрямую зависит от их мировоззрения и мировоззрения.

Современная ситуация на мировом рынке труда, возможность выхода на международную арену в будущей профессиональной деятельности студента, многочисленные контакты с носителями других языков – все это предполагает необходимость свободного общения с представителями других культур. Хорошим примером межкультурного взаимодействия является ситуация в бизнесе, когда руководитель компании стремится выйти на международный рынок. Этот факт делает необходимым изучение не только языка международного общения (английского), но и культуры потенциальных партнеров, поскольку

без преодоления культурного барьера успех любой компании выглядит неудовлетворительным. В этих условиях можно предположить, что обучение иностранному языку обязательно должно быть основано на развитии иноязычной межкультурной коммуникативной компетентности.

Очевидно, что развитие межкультурной компетентности будущих специалистов в области экономики и бизнеса является одной из важнейших задач их профессиональной подготовки. Таким образом, в данной статье ставится задача определить сущность межкультурной компетентности, которая является одним из профессиональных требований к профессионалам бизнеса, а также предложить фрагмент методики развития межкультурной компетентности будущих специалистов бизнеса.

Методика анализа общения на иностранном языке

Более сложной является методика анализа общения на иностранном языке, записанного на аудио- или видеоносители. Подобные примеры общения должны демонстрировать как взаимодействие представителей иностранной культуры между собой, так и взаимодействие представителей разных культур.

В целом это дает студентам дополнительную информационную базу сразу по нескольким направлениям. Во-первых, общение как неотъемлемая часть жизни людей характеризует всю культуру, то есть подобные примеры станут для студентов важным источником социокультурных знаний. Во-вторых, этот метод поможет учащимся создать в своем сознании уникальные модели поведения той или иной культуры, которые в дальнейшем могут перерасти в поведенческие реакции. В-третьих, тематически подобранные видео и аудио материалы могут помочь студентам расширить свои знания об особенностях ведения бизнеса в разных странах. Таким образом, изучая содержание примеров профессионального общения, студенты получают дополнительную информацию, охватывающую такие сферы делового общения, как круг обсуждаемых тем, стандартные конструкции поведения, варианты различной интерпретации тех или иных выражений, способы избежания и устранения конфликтов. По окончании работы студенты могут продемонстрировать свои знания в виде письменного отчета или коллективного обсуждения.

Анализ научной литературы позволяет сделать вывод, что мнение большинства исследователей сходится в многокомпонентности данного вида компетентности. К основным компонентам иноязычной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции относятся лингвистические, социолингвистические, межкультурные, компенсаторные, стратегические и социальные компетенции.

Лингвистическая компетентность включает в себя автоматизированные экспрессивные и рецептивные лексико-грамматические навыки, речевые и речевые навыки во всех видах речевой деятельности, знание правил использования языка.

Несмотря на разные подходы к определению и пониманию коммуникативной компетентности, она имеет весьма четкую структуру,

основными компонентами которой являются компетенции, характеризующие ее с разных точек зрения и дающие общую, достаточно полную характеристику понятия «иностраный язык». коммуникативная компетентность.

Межкультурная компетентность развивается в процессе обучения. Учитывая, что взаимопроникновение культур проявляется прежде всего в общении, логично, что межкультурная компетенция становится прежде всего одним из основных компонентов иноязычной коммуникативной компетенции, то есть неотъемлемой частью процесса овладения иностранным языком. И. Плужник считает, что межкультурная коммуникация предполагает «адекватное взаимопонимание двух участников, принадлежащих к разным национальным культурам, в коммуникативном акте» [1].

Существует несколько понятий, связанных с межкультурной компетентностью личности, а именно: «межкультурное понимание», «межкультурное (фоновое) знание», «межкультурная осведомленность», «межкультурное чутье». Поскольку они становятся наиболее востребованным для современного специалиста. Это создает основу для профессиональной мобильности, подготовки к быстрой работе. изменение условий жизни, знакомит специалиста с стандартами мировых достижений, увеличивает возможности профессиональной самореализации на основе общения и толерантности» [1].

По мнению Н.М. Губиной, межкультурная компетентность – это способность воспринимать, понимать, интерпретировать явления чужой культуры и способность сравнивать, находить различия и общие черты с родным менталитетом и национальными традициями, критически осмысливать их и выстраивать собственную картину мир. При этом необходима не только общая готовность к общению и взаимодействию, но и особое культурное сознание, реалистическое самоуважение, эмпатия к чужому человеку, толерантность, эмоциональная устойчивость, уверенность в себе, способность преодолевать противоречия. требуется [2].

Выводы

Развитие иноязычной межкультурной компетенции при обучении будущих специалистов бизнеса нелингвистических вузов является необходимым условием подготовки современных бакалавров/специалистов. Преподавание культуры и преподавание языка в этом контексте неразделимы, и культура всегда встроена, интегрирована в процесс изучения языка.

Межкультурная коммуникативная компетентность – это компетентность особого характера. Она не тождественна коммуникативной компетентности носителя языка и может быть обнаружена только в межкультурной языковой коммуникативной личности, познанной посредством изучения языков разных культур и особенностей их (культур) взаимодействия. Межкультурная компетентность – это способность, позволяющая языковой личности выйти за пределы собственной культуры и приобрести качества медиатора культур, не теряя при этом своей культурной идентичности. Межкультурная собственная компетентность имеет сложную структуру и весьма сложным образом коррелирует с иноязычной коммуникативной компетенцией.

Литература:

1. Губина Н.М. Развитие межкультурной компетентности студентов на элективном курсе делового английского языка (продвинутый уровень, специальность «Мировая экономика»), 2004. – С. 226.
2. Плужник И.Л. Формирование межкультурной коммуникативной компетентности студентов-гуманитариев в ходе университетской подготовки, 2003. – С. 326.

INTERCULTURAL COMMUNICATION AND ITS ROLE IN THE PREPARATION OF FOREIGN STUDENTS OF NON-LINGUISTIC SPECIALTIES

Kianibarforushi Hoda Hassan

Peoples' Friendship University of Russia

Abstract:

The article is devoted to intercultural communication and its role in the preparation of foreign students of non-linguistic specialties.

The modern development of the world economy in the context of globalization requires the expansion of the company's activities from the regional level to the international level. Such an expansion will certainly contribute to a number of economic benefits. However, this inevitably gives rise to a number of problems, the main are language barriers and misunderstanding between cultures, which can lead not only to financial losses, but also to reputational problems. This fact determines the need for professionals with intercultural communication skills and knowledge of foreign languages. Therefore, the article examines the importance of linguistic and intercultural competence of future international business specialists. Considering the nature and content of the phenomenon of intercultural competence of a specialist in the field of economics and business. This article determines the role and significance of studying the characteristics of business cultures of different countries of the world for successful intercultural interaction. It is concluded that linguistic and intercultural competence are becoming increasingly widespread today, since expert's activities depends on the conditions of integration and globalization.

Keywords: *intercultural communication, language competence, international business, language barrier.*